

Zeitschrift: Saussurea : journal de la Société botanique de Genève
Herausgeber: Société botanique de Genève
Band: 13 (1982)

Artikel: Inventaire floristique partiel de la commune de Cartigny et quelques notes sur la dynamique de sa flore
Autor: Braun-Roth, Paul G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1099262>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inventaire floristique partiel de la commune de Cartigny et quelques notes sur la dynamique de sa flore

PAUL G. BRAUN-ROTH

RÉSUMÉ

BRAUN-ROTH, P. G. (1982). Inventaire floristique partiel de la commune de Cartigny et quelques notes sur la dynamique de sa flore. *Saussurea* 13: 151-185. En français, résumé anglais.

Résultats des campagnes 1981 et 1982 entreprises pour réaliser un inventaire floristique de la commune de Cartigny, Genève, Suisse dans le cadre plus large de l'inventaire des valeurs naturelles du canton de Genève.

ABSTRACT

BRAUN-ROTH, P. G. (1982). Part of a floristic inventory for the commune of Cartigny with some notes on the dynamics of its flora. *Saussurea* 13: 151-185. In French, English abstract.

Results of attempts made in 1981 and 1982 to draw up a floristic inventory for Cartigny, Geneva, Switzerland with an appraisal of the value of its components, in terms of natural resources for the region of Geneva.

Ce travail a été fait dans le cadre d'un inventaire des valeurs naturelles du canton de Genève entrepris par l'Unité de biogéographie de l'Université de Genève. Il m'a été proposé par Pierre Hainard d'établir un inventaire floristique de la commune qui a servi de prototype à cette opération d'ensemble. Il s'agissait de constater l'état de la flore, de la comparer avec les données historiques et ainsi d'apporter un complément à la description phytogéologique d'ensemble réalisée par K. Werdenberg.

Au préalable, il a été procédé à l'établissement d'un fichier basé sur les publications suivantes:

- TERRETAZ, J.-L. & R. WEIBEL — Observations sur la florule du bassin genevois de 1960 à 1963. *Travaux de la Société botanique de Genève*, n° 7, années 1962 et 1963, Genève 1964.
- WEBER, C. — Catalogue dynamique de la flore de Genève, *Boissiera* 12. Genève, 1966.
- WEIBEL, R. — La végétation des terrains d'alluvion de la Boucle du Rhône à Cartigny. *Travaux de la Société botanique de Genève*, n° 7, années 1962 et 1963, Genève 1964.

La nomenclature utilisée est celle de la *Flore de la Suisse*, de Binz & Thommen, 4^e édition en français, 1976.

Les critères de choix suivants ont été retenus:

- l'unité taxonomique est l'espèce (le genre pour *Rosa* et *Rubus*, sauf *Rubus caesius* et *Rubus idaeus*). Seuls quelques sous-espèces et hybrides ont été retenus.

Sont fichés les taxons qui:

- sont mentionnés comme communs, assez communs ou peu communs pour l'ensemble du territoire du canton de Genève;
- sont mentionnés comme observés dans la dition.

Les taxons suivants n'ont pas été retenus:

- mentionnés comme indiqués par erreur ou dont la détermination est douteuse;
- plantes cultivées ne se naturalisant pas;
- la plupart des sous-espèces et hybrides ainsi que les variétés et formes; en particulier les taxons indiqués par Weber sous codes ✕ (indigène disparu), ◆ (manquant dans la dition) et × (hybrides);
- taxons dont les biotopes ont été à tel point modifiés que leur conservation dans les sites signalés peut être considérée comme peu probable. Quelques exemples: les *Potamogeton*, *Zannichellia palustris*, *Myriophyllum spicatum*, signalés précédemment dans le Rhône seulement mais pas dans d'autres corps d'eau; ou signalés dans le Rhône en eau profonde. Toute la rive cartiginoise du Rhône est actuellement artificielle, le courant y est rapide et les eaux peu profondes. De même, *Helianthus annuus* était signalé sur immondices sur le territoire de l'actuelle réserve du Moulin-de-Vert; on peut espérer ne plus y retrouver ce genre de biotope!

Les espèces observées en 1981 et 1982 et non mentionnées dans le fichier préalable sont signalées par un astérisque dans la liste des plantes observées (pages 153 et suivantes).

Le fichier, ainsi qu'un herbier partiel des plantes observées peuvent être consultés à la "Console", annexe des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève, unité de biogéographie.

Des travaux terminés en 1979 ont sensiblement modifié la topographie de la réserve du Moulin-de-Vert et il ne semble pas qu'il existe une nouvelle carte officielle. Le croquis de la page 164 est un décalque d'une photo aérienne.

Du fait qu'à quelques rares exceptions près, il n'existe pas non plus de noms officiels pour les étangs et chemins de la réserve, des noms sont proposés sur le dit croquis, dans le but d'alléger au maximum les textes sur les cartes du fichier. Les noms proposés d'Etang des Nénuphars et Etang du Moulin-de-Vert désignent en fait une seule pièce d'eau; un nom différent a été attribué à chaque moitié pour pouvoir mieux situer les observations. Le toponyme de Chemin du Commun-de-Vert est utilisé pour le chemin allant du Pont du Moulin-de-Vert, longeant à l'est le Commun-de-Vert, jusqu'à la frontière avec la commune d'Aire la Ville, alors que le nom de Chemin du Moulin-de-Vert est réservé au chemin descendant dans la réserve par le sud, depuis la Route du Moulin-de-la-Ratte. La pièce d'eau (à sec en été) en bordure S.E. du chemin des Orchidées, à environ mi-distance entre la Croisée et la frontière des communes de Cartigny et d'Aire-la-Ville a reçu le nom de Gouille aux Grenouilles. Le toponyme de Moulin-de-Vert est toujours réservé au lieu-dit Moulin-de-Vert et non à l'ensemble de la zone protégée. Dans les cas où il est fait référence à l'ensemble, les termes de Réserve du Moulin-de-Vert sont toujours employés.

Liste complète des plantes observées

Cryptogames vasculaires

EQUISETACEAE

- Equisetum arvense*
- *hiemale*
- *maximum*
- *palustre*
- *— *silvaticum*
- *— *trachyodon*

OPHIOGLOSSACEAE

- Ophioglossum vulgatum*

POLYPODIACEAE

- **Asplenium adiantum-nigrum*
- *ruta-muraria*
- *trichomanes*
- Dryopteris filix-mas*
- *robertiana*
- Polypodium vulgare*
- *— *lobatum*
- Pteridium aquilinum*

Gymnospermes

CUPRESSACEAE

- Juniperus communis*

PINACEAE

- **Abies alba*
- Picea abies*
- **Pinus strobus*
- *silvestris*

TAXACEAE

Taxus baccata

Monocotylédones

ALISMATACEAE

- Alisma lanceolata*
- *plantago-aquatica*

HYDROCHARITACEAE

Elodea canadensis

ARACEAE

Arum maculatum

IRIDACEAE

Iris pseudacorus

CYPERACEAE

- Carex acutiformis*
- *alba*
- *caryophylla*
- *digitata*
- *distans*
- *— *echinata*
- *elata*
- *flacca*
- *flava* subsp. *lepidocarpa*
- *flava* subsp. *oederi*
- *fusca*
- *— *gracilis*
- *hirta*
- *montana*
- *muricata*
- *— *ornithopoda*
- *otrubae*
- *pallescens*
- *— *remota*
- *silvatica*
- *tomentosa*
- *vesicaria*
- Cladium mariscus*
- **Cyperus fuscus*
- Schoenoplectus lacuster*

JUNCACEAE

- Juncus articulatus*
- *bufonius*
- *compressus*
- *— *conglomeratus*
- *effusus*
- *inflexus*
- *— *tenuis*
- Luzula campestris*
- *nivea*
- *pilosa*

LEMNACEAE

Lemna minor

LILIACEAE

- Allium carinatum*
- *oleraceum*
- *schoenoprasum*
- *— *ursinum*
- Anthericum ramosum*
- Asparagus officinalis*
- Colchicum autumnale*
- Convallaria majalis*
- Lilium martagon*
- **Maianthemum bifolium*
- Muscari comosum*
- *racemosum*
- Ornithogalum pyrenaicum* var. *flavescens*

DIOSCOREACEAE

Tamus communis

Ornithogalum umbellatum
Paris quadrifolia
Polygonatum multiflorum
 * — *officinale*
Scilla bifolia

ORCHIDACEAE

* *Aceras anthropophorum*
 * *Anacamptis pyramidalis*
 * *Cephalanthera damasonium*
 * — *longifolia*
 — *rubra*
 * *Epipactis atropurpurea*
 — *helleborine*
 * — *palustris*
Gymnadenia conopsea
 * — *odoratissima*
 * *Himantoglossum hircinum*
 * *Limodorum abortivum*
Listera ovata
 * *Neottia nidus-avis*
 * *Ophrys apifera*
 * — *fuciflora*
 * — *insectifera*
 — *sphcodes*
Orchis maculata
 — *mascula*
 — *militaris*
 — *militaris* × *simia*
 — *morio*
 — *purpurea*
 — *simia*
 — *ustulata*
Platanthera bifolia

POACEAE

Agropyron repens
Agrostis alba subsp. *alba*
 — *spica-venti*
 — *tenuis*
Alopecurus myosuroides
 * — *pratensis*
 * *Andropogon ischaemum*
Anthoxantum odoratum
Arrhenatherum elatius

Avena pubescens
Brachypodium pinnatum
Brachypodium silvaticum
Briza media
Bromus erectus
 — *hordaceus*
 — *ramosus*
 — *sterilis*
Calamagrostis epigeios
 — *pseudophragmites*
Cynosurus cristatus
Dactylus glomerata
Festuca arundinacea
 — *heterophylla*
 — *pratensis*
 — *rubra*
Glyceria fluitans
 — *plicata*
Holcus lanatus
Hordeum murinum
 — *vulgare* subsp. *hexastichon*
Koeleria cristata
Lolium multiflorum
 — *perenne*
 * — *rigidum*
 * *Melica ciliata*
 — *nutans*
 — *uniflora*
Molinia coerulea
Panicum crus-galli
 — *sanguinale*
Phalaris arundinacea
Phleum pratense
Phragmites communis
Poa annua
 — *bulbosa*
 — *compressa*
 — *nemoralis*
 — *pratensis*
 — *trivialis*
Secale cereale
Setaria glauca
 — *viridis*
Stipa calamagrostis
Trisetum flavescens
Triticum vulgare

POTAMOGETONACEAE

- **Potamogeton lucens*
— *natans*

SPARGANIACEAE

Sparganium ramosum

TYPHACEAE

Typha latifolia

Dicotylédones

ACERACEAE

- Acer campestre*
* — *platanoides*
* — *pseudoplatanus*

ADOXACEAE

Adoxa moschatellina

AMARANTHACEAE

- Amaranthus hybridus*
— *lividus* var. *ascendens*
— *retroflexus*

APIACEAE

- Aegopodium podagraria*
Aethusa cynapium
Angelica silvestris
Anthriscus silvestris
Bupleurum falcatum
Chaerophyllum temulum
Daucus carota
Eryngium campestre
Heracleum sphondylium
 subsp. *australe*
Pastinaca sativa subsp. *eu-sativa*
— *sativa* subsp. *urens*
Peucedanum cervaria
Sanicula europaea
Sium erectum
Torilis japonica

APOCYNACEAE

Vinca minor

AQUIFOLIACEAE

Ilex aquifolium

ARALIACEAE

Hedera helix

ARISTOLOCHIACEAE

**Asarum europaeum*

ASCLEPIADACEAE

Cynanchum vincetoxicum

ASTERACEAE

- Achillea millefolium*
Ambrosia elatior
Arctium minus
Artemisia campestris
— *vulgaris*
**Aster amellus*
— *novi-belgii*
**Bellidiastrum michelii*
Bellis perennis
Bidens tripartita
Calendula arvensis
Carduus nutans subsp. *eu-nutans*
Carlina vulgaris
Centaurea cyanus
— *jacea*
* — *jacea* subsp. \times *C. nigra*
— *scabiosa*
**Chrysanthemum corymbosum*
— *leucanthemum* s.l.
— *maritimum*

- Cicerbita muralis*
Cichorium intybus
Cirsium acaulon
 — *arvense*
 — *palustre*
 — *vulgare*
Crepis biennis
 — *capillaris*
 — *vesicaria* subsp. *taraxacifolia*
Erigeron acer subsp. *typicus*
 * — *annuus* subsp. *septentrionalis*
 — *annuus* subsp. *strigosus*
 — *canadensis*
Eupatorium cannabinum
 * *Filago spathulata*
 * *Galinsoga parviflora*
 — *quadriradiata* subsp. *hispida*
Hieracium lachenalii
 — *murorum*
 — *pilosella*
 — *piloselloides*
 — *sabaudum*
 — *staticifolium*
 — *umbellatum*
Hypochoeris radicata
Inula conyza
 — *salicina*
Lactuca serriola
Lagoseris sancta
 subsp. *nemausensis*
Lapsana communis
Leontodon autumnale
 — *hispidus*
Matricaria chamomilla
 — *matricarioides*
Picris hieracioides
Pulicaria dysenterica
Senecio erucifolius
 * — *jacobaea*
 — *vulgaris*
Solidago canadensis
 — *gigantea* var. *serotina*
 — *virgaurea*
Sonchus arvensis
 — *asper*
 — *oleraceus*
- Taraxacum palustre*
 subsp. *officinale*
Tragopogon pratensis
 subsp. *orientalis*
Tussilago farfara
- BALSAMINACEAE
- Impatiens parviflora*
- BERBERIDACEAE
- Berberis vulgaris*
- BETULACEAE
- Alnus glutinosa*
 * — *glutinosa* × *incana*
 = *A.* × *pubescens* Tausch
 — *incana*
Betula pendula
Carpinus betulus
Corylus avellana
- BORRAGINACEAE
- Echium vulgare*
 * *Heliotropium europaeum*
Lithospermum arvense
 — *officinale*
 — *purpureo-coeruleum*
Lycopsis arvensis
Myosotis arvensis
 * — *caespitosa*
 — *scorpioides*
Pulmonaria officinalis var. *obscura*
- BRASSICACEAE
- Alliaria officinalis*
Alyssum alyssoides
Arabidopsis thaliana
Arabis hirsuta
Barbarea vulgaris
 * *Brassica juncea*
 — *oleracea*
 * *Bunias orientalis*
Capsella bursa-pastoris
 — *rubella*

Cardamine heptaphylla
 — *hirsuta*
 — *pratensis*
Diplotaxis tenuifolia
Erophila verna
Erucastrum nasturtiifolium
 **Erysimum cheiranthoides*
 **Hesperis matronalis*
Lepidium draba
 *— *virginicum*
Raphanus raphanistrum
 **Rorippa islandica*
Sisymbrium officinale

BUXACEAE

Buxus sempervirens

CALLITRICHACEAE

Callitriche sp.

CAMPANULACEAE

Campanula patula
 — *rapunculoides*
 — *rotundifolia*
Legousia speculum-veneris
Phyteuma spicatum

CAPRIFOLIACEAE

Lonicera periclymenum
 — *xylosteum*
Sambucus nigra
Viburnum lantana
 — *opulus*

CARYOPHYLLACEAE

Arenaria serpyllifolia
Cerastium brachypetalum
 — *caespitosum*
 — *glomeratum*
Cucubalus baccifer
Dianthus armeria
 — *carthusianorum*

Gypsophila repens
Melandrium album
Minuartia hybrida
Saponaria ocymoides
 — *officinalis*
Silene cucubalus
 — *nutans*
Stellaria aquatica
 — *graminea*
 — *media*
Tunica prolifera
 — *saxifraga*

CELASTRACEAE

Evonymus europaeus

CHENOPODIACEAE

Atriplex patula
Chenopodium album
 — *hybridum*
 — *polyspermum*

CISTACEAE

Helianthemum nummularium

CONVOLVULACEAE

Convolvulus arvensis
 — *sepium*
Cuscuta epithymum

CORNACEAE

Cornus sanguinea

CRASSULACEAE

Sedum acre
 — *album*
 — *rupestre*
 *— *spurium*
 *— *telephium* subsp. *purpurascens*

CUCURBITACEAE

Bryonia dioeca

DIPSACACEAE

Dipsacus silvester
Knautia arvensis
Scabiosa columbaria

ELEAGNACEAE

Hippophaë rhamnoides

ERICACEAE

Calluna vulgaris

EUPHORBIACEAE

Euphorbia amygdaloides
 — *cyparissias*
 — *dulcis*
 — *exigua*
 * — *falcata*
 — *helioscopia*
 — *peplus*
 — *platyphyllos*
 — *stricta*
 — *verrucosa*
 * — *virgata*
Mercurialis annua
 — *perennis*

FABACEAE

Anthyllis vulneraria
Coronilla emerus
 — *varia*
Cytisus sagittalis
Genista germanica
 — *tinctoria*
Hippocrepis comosa
 * *Lathyrus hirsutus*
 * — *latifolius*
 — *montanus*
 — *pratensis*
 * — *silvester*
 — *vernus*
Lotus corniculatus
Medicago falcata
 — *lupulina*
 — *sativa*

Melilotus albus

— *altissima*
 — *officinale*
Onobrychis viciifolia
Ononis natrix
 — *repens*
 — *spinosa*
Robinia pseudo-acacia
Tetragonolobus maritimus
Trifolium arvense
 — *campestre*
 — *dubium*
 — *medium*
 — *patens*
 — *pratense*
 — *repens*
 * *Vicia cracca* subsp. *gerardi*
 — *cracca* subsp. *vulgaris*
 * — *dasycarpa*
 — *hirsuta*
 — *lutea*
 — *sativa* subsp. *obovata*
 — *sativa* subsp. *angustifolia*
 — *sepium*

FAGACEAE

Castanea sativa
Fagus silvatica
Quercus petraea
 — *pubescens*
 — *robur*

FUMARIACEAE

Corydalis cava
 * *Fumaria capreolata*
 — *officinalis*

GERANIACEAE

Erodium cicutarium
Geranium columbinum
 — *dissectum*
 — *molle*
 — *pusillum*
 — *pyrenaicum*
 — *robertianum*

GENTIANACEAE

- Blackstonia perfoliata*
Centaurium pulchellum
Centaurium umbellatum
 * *Gentiana ciliata*
 * — *germanica* subsp. *eu-germanica*

GLOBULARIACEAE

- Globularia elongata*

HALORAGACEAE

- * *Myriophyllum spicatum*

HIPPOCASTANACEAE

- Aesculus hippocastanum*

HYPERICACEAE

- Hypericum perforatum*
 * — *tetrapterum*

JUGLANDACEAE

- Juglans regia*

LAMIACEAE

- Ajuga chamaepitys*
 — *genevensis*
 — *reptans*
Galeopsis ladanum
 subsp. *angustifolia*
 — *tetrahit*
Glechoma hederaceum
Lamium amplexicaule
 — *galeobdolon*
 — *hybridum*
 — *maculatum*
 — *purpureum*
Lycopus europaeus
Melittis melissophyllum
Mentha aquatica
 — *arvensis*
 — *longifolia*
 * — *rotundifolia*
 — *spicata*

- Origanum vulgare*
Prunella grandiflora
 — *vulgaris*
Salvia pratensis
Satureja acinos
 — *calamintha* subsp. *silvatica*
 — *vulgaris*
Stachys annua
 — *officinalis*
 — *recta*
Teucrium botrys
 — *chamaedrys*
 — *montanum*
 — *scorodonia*
Thymus serpyllum
 subsp. *chamaedrys*

LENTIBULARIACEAE

- Utricularia* cf. *neglecta*

LINACEAE

- Linum catharticum*
 — *tenuifolium*

LOGANIACEAE

- Buddleja davidii*

LORANTHACEAE

- Viscum album*

LYTHRACEAE

- Lythrum salicaria*

MALVACEAE

- * *Althaea rosea*
Malva alcea
 — *neglecta*
 — *silvestris*

MORACEAE

- * *Ficus carica*
Humulus lupulus

NYMPHEACEAE

- * *Nuphar lutea*
- Nymphaea alba*

OENOTHERACEAE

- * *Circea lutetiana*
- Epilobium angustifolium*
- *dodonaei*
- *hirsutum*
- *montanum*
- * — *palustre*
- *parviflorum*
- *roseum*
- *tetragonum*
- Oenothera biennis*

OLEACEAE

- Fraxinus excelsior*
- Ligustrum vulgare*
- * *Syringa vulgaris*

OROBANCHACEAE

- Lathraea squamaria*

OXALIDACEAE

- * *Oxalis corniculata*
- *stricta*

PAPAVERACEAE

- Chelidonium majus*
- * *Papaver dubium* var. *lecoquii*
- *rhoeas*

PLANTAGINACEAE

- Plantago lanceolata*
- *major*
- *media*

POLYGALACEAE

- Polygala vulgaris* subsp. *eu-vulgaris*

POLYGONACEAE

- Polygonum amphibium*
- *aviculare*
- *convolvulus*
- *cuspidatum*
- *lapathifolium*
- *mitis*
- *persicaria*
- Rumex acetosa*
- *acetosella*
- *conglomeratus*
- *crispus*
- *obtusifolius*
- *sanguineus*

PORTULACACEAE

- Portulaca oleracea*
- subsp. *silvestris*

PRIMULACEAE

- Anagallis arvensis* subsp. *coerulea*
- *arvensis* subsp. *phoenicea*
- *arvensis* subsp. *phoenicea*
- var. à corolle lila
- Lysimachia vulgaris*
- Primula veris*
- *vulgaris*

RANUNCULACEAE

- Aconitum lycoctonum*
- Anemone nemorosa*
- *ranunculoides*
- Aquilegia vulgaris*
- Caltha palustris*
- Clematis vitalba*
- Helleborus foetidus*
- Ranunculus acer*
- *arvensis*
- *auricomus*
- *bulbosus*
- *ficaria*
- *lanuginosus*
- * — *lingua*
- *repens*

RESEDACEAE

Reseda lutea
— *phyteuma*

RHAMNACEAE

Frangula alnus
Rhamnus cathartica

ROSACEAE

Agrimonia eupatoria
Alchemilla arvensis
Crataegus monogyna
— *oxyacantha*
Filipendula ulmaria
Fragaria vesca
Geum urbanum
**Pimpinella major*
— *saxifraga*
Potentilla anserina
— *argentea*
— *aurea*
— *erecta*
— *reptans*
— *sterilis*
— *verna*
Prunus avium
— *padus* var. *transsilvanica*
— *spinosa*
Pyrus communis
— *malus*
Rosa canina
Rubus caesius
— *idaeus*
Sanguisorba minor
*— *officinalis*
Sorbus mougeotii
— *torminalis*

RUBIACEAE

Asperula cynanchica
subsp. *eu-cynanchica*
Galium aparine
*— *aristatum*
— *cruciata*

— *mullugo*
— *palustre*
— *parisiense*
— *pumilum*
— *silvaticum*
— *verum*
Sherardia arvensis

SALICACEAE

Populus alba
— *nigra*
— *tremula*
Salix alba
— *caprea*
— *cinerea*
— *daphnoides*
— *eleagnos*
— *nigricans*
— *purpurea*
— *triandra*

SAXIFRAGACEAE

Saxifraga tridactylites

SCROPHULARIACEAE

Antirrhinum orontium
**Euphrasia odontites*
— *rostkoviana*
— *serotina*
Linaria cymbalaria
— *elatine*
— *minor*
— *spuria*
— *vulgaris*
Melampyrum cristatum
— *pratense*
Rhinanthus alectorolophus
— *minor*
*— *subalpinus*
Scrophularia canina
— *nodosa*
Verbascum blattaria
— *crassifolium*
— *densiflorum*

- | | |
|------------------------------------|--|
| — <i>lychnitis</i> | ULMACEAE |
| * — <i>thapsus</i> | <i>Ulmus campestris</i> |
| <i>Veronica anagallis-aquatica</i> | — <i>scabra</i> |
| — <i>arvensis</i> | URTICACEAE |
| — <i>beccabunga</i> | <i>Parietaria officinalis</i> subsp. <i>erecta</i> |
| — <i>chamaedrys</i> | <i>Urtica dioeca</i> |
| — <i>hederifolia</i> | VALERIANACEAE |
| — <i>persica</i> | <i>Valeriana officinale</i> |
| — <i>polita</i> | <i>Valerianella carinata</i> |
| * — <i>spicata</i> | — <i>locusta</i> |
| SOLANACEAE | VERBENACEAE |
| <i>Solanum dulcamara</i> | <i>Verbena officinalis</i> |
| — <i>lycopersicum</i> | VIOLACEAE |
| — <i>nigrum</i> | <i>Viola alba</i> |
| TAMARICACEAE | — <i>hirta</i> |
| <i>Myricaria germanica</i> | — <i>odorata</i> |
| THYMELEACEAE | — <i>riviniana</i> |
| * <i>Daphne laureola</i> | — <i>silvestris</i> |
| — <i>mezereum</i> | — <i>tricolor</i> subsp. <i>arvensis</i> |
| TILIACEAE | VITACEAE |
| * <i>Tilia cordata</i> | * <i>Parthenocissus quinquefolia</i> |
| — <i>platyphyllos</i> | |

Notes et commentaires

Cryptogames vasculaires

EQUISETACEAE

Equisetum trachyodon

Observé par Karl Werdenberg en 1981 (communication verbale).

Equisetum silvaticum

Élément montagnard.

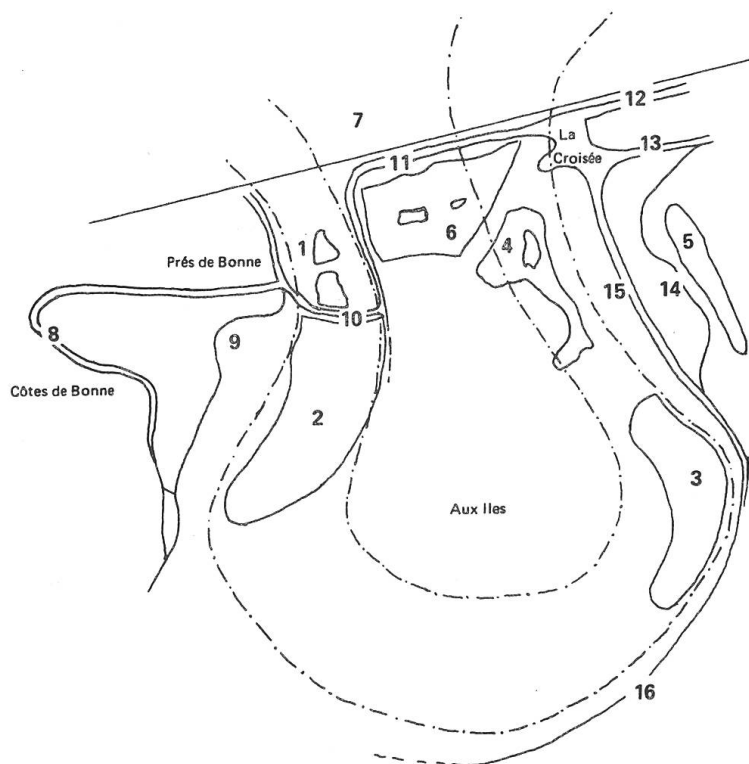


Fig. 1. — 1, Petits Etangs des Falaises. 2, Grand Etang des Falaises. 3, Etang du Moulin-de-Vert. 4, Etang des Nénuphars. 5, Etang Limite. 6, Etang des Vipères. 7, Rhône. 8, Chemin des Falaises. 9, Sentier des Falaises. 10, Pont des Falaises. 11, Chemin des Vipères. 12, Chemin du Rhône. 13, Chemin des Orchidées. 14, Sentier Limite. 15, Chemin des Nénuphars. 16, Sentier des Renards.

Fig. 2. — 1, Nant de Cartigny. 2, Nant de Longemalle aux Iles. 3, R. du Moulin-de-Vert. 4, Nant de Préfleuri. 5, R. du Moulin-de-la-Ratte. 6, Nant des Crues.

- Frontières de la commune de Cartigny, correspondant aux limites de la dition.
- Limite de l'ensemble de la zone protégée du Moulin-de-Vert.
- Limite de la partie de la zone protégée qui est signalée comme telle sur le terrain par des panneaux.
- Zone de protection intégrale. Officiellement, cette zone semble limitée à l'ancienne boucle du Rhône, par conséquent une partie des étangs actuels n'en ferait pas partie!
- Zones en dehors de la zone protégée où une flore particulièrement intéressante a été observée, comprenant la Gouille de la pisciculture St-Victor, la gravière de Vorpillaz (référence A & B dans le fichier) et la Gouille de la Petite-Grave (G).



OPHIOGLOSSACEAE

Ophioglossum vulgatum

Signalé par Weibel dans son travail. Une seule station, qui m'a été montrée par Stotz. Plante difficile à trouver; il est donc possible qu'elle soit plus répandue.

POLYPODIACEAE

Asplenium adiantum-nigrum

Avait été observé par Stotz, avec lequel nous avons retrouvé, non sans peine, un seul pied bien caché dans les fourrés du Sentier du Rhône. Selon Binz & Thommen, très irrégulièrement réparti en Suisse.

Polystichum lobatum

Signalé par Weber à Aire-la-Ville seulement. Observé de nombreux pieds sur le sentier entre les Prés-de-Bonne et le Nant des Crues. Noté également le 31.9.1975 sur le talus riverain, Ch. du Rhône.

Gymnospermes

PINACEAE

Abies alba

Élément montagnard planté dans nos forêts de plaine. L'individu observé dans la zone protégée étant plus jeune que cette dernière, on peut supposer qu'il n'a pas été planté.

Pinus strobus

Probablement non planté, puisqu'observé un pied d'environ 20 cm en zone protégée.

Monocotylédones

CYPERACEAE

Carex echinata

Non mentionné par Weber. Une seule station observée: bas des vignes, bord de la Route du Nant des Crues.

Carex gracilis

Indiqué par Weber comme douteux pour la Boucle du Rhône. Seule station observée: pont en rondins à l'E. de l'Etang du Moulin-de-Vert.

Carex ornithopoda

Moulin-de-Vert, bois de pente. Un léger doute subsiste qu'il s'agisse d'une forme de *Carex digitata*, mais après comparaison avec de nombreux spécimens de l'herbier du Conservatoire, il a été déterminé comme *Carex ornithopoda*. Récolté très jeune.

Carex remota

Une seule station observée: bois humide, Moulin-de-Vert.

Cyperus fuscus

Deux touffes en fleurs dans l'angle E. de la Gouille de la pisciculture St-Victor.

JUNCACEAE

Juncus conglomeratus

Seule station observée: Gouille de la pisciculture de St-Victor.

Juncus tenuis

Observé deux fois Aux Iles, chaque fois au milieu d'un sentier. Observé par Weibel lors de son travail, où il n'est cependant pas mentionné car il était en dehors des carrés permanents (communication verbale).

LILIACEAE

Allium schoenoprasum

Cultivé et subsponané. Observé un pied à la Gouille de la pisciculture St-Victor.

Asparagus officinalis

Assez répandu dans la réserve, Aux Iles.

Lilium martagon

Semble en voie d'expansion dans le canton. Cette plante spectaculaire mérite une protection intégrale. A Cartigny, observé seulement dans la zone protégée.

Maianthemum bifolium

Elément montagnard.

Polygonatum officinale

Assez nombreux pieds, Nant des Crues.

ORCHIDACEAE

Anacamptis pyramidalis

Peut actuellement être considéré comme commun dans le canton. S'agissant d'une plante à inflorescences spectaculaires, elle est menacée par les amateurs de bouquets. Lorsqu'elle est peu accessible aux promeneurs, elle peut se répandre abondamment (ex. talus de l'autoroute au Vengeron), à condition que son bitope soit maintenu.

Cephalanthera damasonium

Observé seulement sur le territoire protégé, comme de nombreuses autres orchidées, en particulier *Aceras anthropophorum*, *Cephalanthera longifolia*, *C. rubra*, *Limodorum abortivum*, *Ophrys apifera*, *O. fuciflora*, *O. insectifera*, *O. sphecodes*, *Orchis militaris*, *O. militaris* × *simia*, *O. purpurea*, *O. simia*, *Epipactis palustris*, *Gymnadenia odoratissima*, *Himantoglossum hircinum*, *Neottia nidus-avis*.

Epipactis palustris

Un seul pied, de très belle venue sur le Sentier Limite, fin mai. Avait disparu le 20 juin.

Epipactis atropurpurea

Observé seulement dans la réserve et dans le Bois St-Victor.

Himantoglossum hircinum

Voir *Cephalanthera damasonium*.

Limodorum abortivum

Une des raretés de la flore de notre canton. Selon Stotz, la floraison est abondante certaines années (communication verbale).

Neottia nidus-avis

Forêt de pente dominant les Prés-de-Bonne.

POACEAE

Lolium rigidum

Selon Binz & Thommen, présent surtout dans le S.O. de la Suisse. Selon Weber: "pas de station connue (Reuter l'indiquait comme assez commun)". Une seule station observée.

Melica ciliata

Xerobromion, Aux Iles.

POTAMOGETONACEAE

Potamogeton lucens

Etang aux Vipères. Pas signalé par Weber en eaux stagnantes.

Dicotylédones

APIACEAE

Pimpinella major

Une seule station observée: Ch. de la Bézine, haie.

APOCYNACEAE

Vinca minor

Toute une colonie à fleurs rouge vin à l'E. du pont de rondins sur le Ruisseau du Moulin-de-Vert.

ARISTOLOCHIACEAE

Asarum europaeum

Observé par Karl Werdenberg au Nant des Crues (communication verbale).

ASTERACEAE

Ambrosia elatior

Assez répandu en bordure de champs. Plante spectaculaire, à très beau feuillage et intéressante taxinomiquement (un des deux seuls genres non d'asteraceae non synanthérées de Suisse).

Aster amellus

Plus répandu actuellement dans tout le canton qu'indiqué par Weber.

Aster novi-belgii

Plusieurs stations d'individus correspondant aux caractères donnés par Binz & Thommen. De plus, une station de taxons correspondant apparemment à la même espèce mais à capitules nettement plus petits. Il peut s'agir d'un cultivar.

Bellidiastrum michelii

Sur falaises de poudingue ensoleillées, Nant des Crues.

Centaurea jacea subsp. \times *C. nigra*

Centaurea nigra est indiqué comme peu fréquent par Binz & Thommen et comme disparu par Weber. Déterminé par Dittrich, qui a récolté la même plante à Aire-la-Ville il y a 5 ans, en compagnie de Rechinger. Reste à étudier mais Dittrich indique déjà que la subsp. n'est pas *Jacea*. Observé au Commun-de-Vert en terrain plat, caillouteux, sec.

Chrysanthemum corymbosum

“Par endroits”, selon Binz & Thommen. Observé quelques pieds seulement dans le pierrier au pied des falaises bordant le Rhône en amont du nant des Crues.

Chrysanthemum leucanthemum cf. subsp. *montanum*

Plante devrait être étudiée par un spécialiste. J'indique ici le taxon le plus proche selon Binz & Thommen. Se trouve dans l'herbier sous *C. leucanthemum* s.l.

Erigeron annuus

Citation de Binz & Thommen: “selon Wagenitz, la plupart des plantes d'Europe centrale font partie de la subsp. *septentrionalis*. En ce qui concerne mes observations, j'ai noté un mélange de subsp. *septentrionalis* et de subsp. *strigosus* dans toutes les stations (ex.: Aux Iles, Commun-de-Vert, gravière de Vorpillaz.) Mes déterminations ont été faites en me basant sur le type de villosité. Je n'ai vu aucune plante qui ait le caractère indiqué par Binz & Thommen: fleurs ligulées plus courtes que le diamètre du disque.

Filago spathulata

Une seule station: côté S. de la route longeant le Commun-de-Vert. Quelques pieds seulement sur la commune de Cartigny, plus nombreux sur la commune d'Aire-la-Ville.

Senecio erucifolius

Plusieurs exemplaires illustrant l'importante polymorphie foliaire.

Senecio jacobea

Observé deux stations seulement, en terrain gorgé d'eau.

BETULACEAE

Alnus glutinosa \times *incana*

(= *Alnus* \times *pubescens* Tausch). Plusieurs pieds au bas de la pente raide dominant les falaises de la rive du Rhône, en amont du Nant des Crues. Feuilles velues sur les deux faces, surtout l'inférieure. Chatons mâles formés en automne, chatons femelles non formés (indiqué par Binz & Thommen comme

un caractère d'*A. viridis!*). Feuilles nettement bicolores. Hauteur des arbres: 3-4 m.

Caractères correspondant à *A. incana*: fruits à pédoncules courts. Caractères correspondant à *A. glutinosa*: 8 nervures; face inférieure velue. Indiqué récemment par Henri de Leiris en Haute-Savoie.

BORRAGINEACEAE

Heliotropium europaeum

Quelques pieds seulement, gravière de Vorpillaz

Myosotis caespitosa

Une seule station observée: Gouille de la pisciculture St-Victor.

Myosotis scorpioides

Plante plus commune que *M. caespitosa*. A Cartigny, observée seulement à la Gouille de la pisciculture St-Victor.

Pas trouvée dans les autres zones humides de la commune.

BRASSICACEAE

Brassica juncea

Adventice. Un seul pied observé dans la Réserve du Moulin-de-Vert, La Croisée.

Bunias orientalis

Une seule station observée: Ch. de Tre-la-Villa, derrière une dalle de maison détruite.

Erysimum cheiranthoides

Sur talus de terre rapportée récent. Quelques pieds. La Petite-Grave.

Hesperis matronalis

Bord du Rhône, à la hauteur des Prés de Bonne. J'ai également observé cette plante en 1974 dans le vallon de la Laire (*Quercus carpinetum aegopodietosum genevense*) dont j'ai un exemplaire en herbier, de même qu'au bord de l'Aire, à la station d'épuration de St-Julien, en 1980.

Lepidium virginicum

Adventice ou naturalisé. Quelques pieds seulement, gravière de Vorpillaz.

Rorippa islandica

Observé en plusieurs points du Commun-de-Vert, toujours en terrain caillouteux, sec, à végétation clairsemée. En fleurs de mai à octobre (selon Binz & Thommen de juin à août).

CRASSULACEAE

Sedum spurium

Enrochements de la rive du Rhône, une colonie d'environ 1 m², environ 10 m extra fines! (Commune d'Aire-la-Ville). Biotope se prolonge sur la commune de Cartigny.

Sedum telephium subsp. *purpurascens*

Observé quatre stations éloignées les unes des autres, toutes en bordure de champs de maïs et une station dans une haie en bordure de champ.

EUPHORBIACEAE

Euphorbia falcata

Commun-de-Vert: plusieurs pieds isolés en bordure de route, terrain plat, sec, très poussiéreux, à végétation clairsemée. Champ, Vorpillaz, deux petites plantes de 5 cm de hauteur, en fleurs. Selon Binz & Thommen, rare, présent surtout dans le S.O. de la Suisse. Pas signalé par Weber entre Arve et Rhône dans le canton.

Euphorbia virgata

Pas non plus signalé par Weber entre Arve et Rhône. Observé plusieurs pieds en bordures de champs, Ch. des Bois-de-St-Victor.

FABACEAE

Lathyrus silvester

Observé également cette année en plusieurs autres points du canton et me semble plus répandu actuellement qu'indiqué par Weber.

Medicago falcata

Assez commun selon Weber. Répandu selon Binz & Thommen. Observé une seule station: gravière de Vorpillaz.

Ononis natrix

Seulement dans la réserve. Plusieurs colonies assez vastes, presque envahissantes.

Vicia cracca subsp. *gerardi*

Une seule station observée: talus N.O. de l'Etang des Vipères.

Vicia dasycarpa

Indiqué comme peu fréquent par Binz & Thommen. Cf. *Galium aristatum*.

Vicia lutea

Buissons, rive O. de l'Etang Limite. Vu et récolté, haie, Ch. du Moulin-de-Vert, commune d'Aire-La-Ville, à quelques mètres du contour où ce chemin s'écarte du Rhône, côté Rhône, été 1977. Egalement le 25.5.1980, carrière de Verbois.

FUMARIACEAE

Fumaria capreolata

Adventice. Observé seulement à la gravière de Vorpillaz. Quelques pieds seulement.

GENTIANACEAE

Gentiana ciliata

Xerobromion, Aux Iles.

Gentiana germanica subsp. *eu-germanica*

Idem.

HALORAGACEAE

Myriophyllum spicatum

Golfe formé par la dernière partie de l'ancienne boucle du Rhône et Etang des Vipères.

HYPERICACEAE

Hypericum tetrapterum

Seule station mentionnée par Weber: Pointe à la Bise. Observé à la Gouille de la pisciculture de St-Victor.

LAMIACEAE

Ajuga chamaepitys

Observé seulement à la gravière de Vorpillaz. Il semble que le qualificatif de commun donné par Weber ne soit plus applicable.

Ajuga genevensis

Devenu moins commun que jadis à Genève, où l'on trouve plus communément *A. reptans*.

Lycopus europaeus

Assez commun selon Weber et Binz & Thommen. Observé deux stations seulement. Semble menacé par la disparition de ses biotopes.

Mentha rotundifolia

Moulin-de-Vert, pré humide.

Prunella grandiflora

Semble devenu nettement moins commun dans le canton qu'indiqué par Weber.

LENTIBULARIACEAE

Utricularia cf. neglecta

Élément réintroduit avec *Nuphar lutea* et *Nymphaea alba*. Il ne m'a pas été possible d'obtenir plus de détails quant à l'espèce introduite et la détermination, après la floraison, n'était plus possible.

MALVACEAE

Althaea rosea

En bordure de champ, échappé d'un jardin situé à une vingtaine de mètres. Petite-Grave.

MORACEAE

Ficus carica

Arbre de grandeur moyenne, de belle venue, du côté S. de l'étroite bande boisée en bordure du Rhône, Ch. des Vipères, donc bien ensoleillé et protégé de la bise par d'autres arbres plus grands.

NYMPHEACEAE

Nuphar lutea

Voir *Utricularia* sp.

Nymphaea alba

Idem.

OENOTHERACEAE

Circaea lutetiana

Comme prévu par Weber, en extension.

Epilobium dodonaei

Répandu dans la réserve sur terrains secs. Pas observé en dehors de la réserve.

Epilobium palustre

Deux stations éloignées l'une de l'autre.

Oenothera biennis

Indiqué comme adventice par Weber et comme naturalisé et fréquent par Binz & Thommen. Semble en voie d'extension. Va-t-elle envahir nos campagnes comme d'autres américaines telles qu'*Erigeron canadensis*, *Solidago gigantea* var. *serotina* ou *Buddleja davidii*?

OLEACEAE

Syringa vulgaris

A l'angle N.O. du pré au N.O. du village de Cartigny, au début de la pente dominant le Rhône et le Nant des Crues, un peu à l'intérieur du bois, semble naturalisé. A noter cependant que Binz & Thommen ne l'indiquent que comme planté.

OROBANCHACEAE

Lathraea squamaria

Seule station observée: lisière de la forêt de pente dominant les Prés de Bonne. Nombreux pieds.

POLYGONACEAE

Polygonum amphibium

Observé seulement à la Gouille de la Petite-Grave et seulement la forme terrestre.

Polygonum cuspidatum

Un pied, gravière de Vorpillaz.

PRIMULACEAE

Anagallis arvensis subsp. *phoenicea* à corolle lila

Indiqué comme rare par Binz & Thommen. Observé un seul pied à la lisière des Bois St-Victor, derrière la fabrique de la Bésine.

RANUNCULACEAE

Ranunculus lingua

Trois pieds dans la phragmitaie de la Gouille de la Petite-Grave.

ROSACEAE

Sanguisorba officinalis

Bois clair humide, Côtes-de-Bonne.

Sorbus mougeotii

Élément montagnard ou collinéen, à rapprocher d'autres éléments tels qu'*Abies alba*, *Asarum europaeum*, *Bellidiastrum michelii*, *Maianthemum bifolium* et *Carex ornithopoda*.

RUBIACEAE

Galium aristatum

Pas mentionné dans Weber. Observé seulement sur la clôture côté route de la gravière de Vorpillaz, en compagnie de *Vicia dasycarpa* (seule station observée également pour cette espèce).

SCROPHULARIACEAE

Antirrhinum orontium

Avec *Centaurea cyanus*, un des éléments caractéristiques mais moins répandus du cortège de notre flore messicole: *Alchemilla arvensis*, *Legousia speculum-veneris*, *Papaver rhoeas*, *Ambrosia elatior*, *Veronica persica*, *Sherardia arvensis*, *Anagallis arvensis* subsp. *phoenicea*, *A. arvensis* subsp. *coerulea*, *Agrostis spica-venti*, entre autres.

Euphrasia odontites

Même espèce qu'*E. serotina*, celui-ci étant la race automnale. Observé les deux races fleurissant le même jour: 18 août, Commun-de-Vert.

Rhinanthus subalpinus

Une seule station observée: Ch. des Orchidées, réserve du Moulin-de-Vert.

Verbascum crassifolium

Seule station signalée, en 1944, par Weber (1966): Boucle du Rhône, Cartigny. En 1982, observé seulement à la gravière de Vorpillaz.

Verbascum thapsus

L'exemplaire observé à la gravière de Vorpillaz est probablement un hybride avec *V. densiflorum*. Caractère de *V. thapsus*: filet quatre fois plus longs que les anthères. Caractère de *V. densiflorum*: fleurs grandes.

Veronica spicata

Réserve du Moulin-de-Vert, en plusieurs points. Les colonies les plus denses ont été observées Aux Iles. Taxon indiqué par Binz & Thommen comme "fréquent par endroits". Autres stations assez riches dans le canton: vallon de l'Allondon et de la Laire.

THYMELEACEAE

Daphne laureola

Assez répandu dans le vallon du Nant des Crues.

VITACEAE

Parthenocissus quinquefolia

Naturalisé. Bois sur la falaise dominant le Grand Etang des Falaises, quelques mètres avant la barrière marquant la fin de la route venant du village de Cartigny.

Plantes mentionnées par les auteurs cités et non observées en 1981 et 1982,

*** = observées par K. Werdenberg & al. (1982)**

EQUISETACEAE

Equisetum ramosissimum

CYPERACEAE

Carex liparocarpos

* — *panicea*

— *riparia*

— *vulpina*

Eleocharis palustris

JUNCACEAE

Luzula multiflora

LILIACEAE

Allium vineale

Ornithogalum nutans

POACEAE

Alopecurus aequalis

* *Bromus benekeni*

— *comutatus*

— *tectorum*

* *Cynodon dactylon*

Deschampsia caespitosa

Eragrostis poaeoides

* *Festuca gigantea*

— *ovina*

Holcus mollis

Lolium temulentum

Panicum ischaemum

Sesleria coerulea

Setaria verticillata

Vulpia ciliata

— *myuros*

POTAMOGETONACEAE

Potamogeton densus

TYPHACEAE

Typha minima

APIACEAE

Carum carvi

Foeniculum vulgare

Laserpitium latifolium

Scandix pecten-veneris

Silaum silaus

ASTERACEAE

Anthemis arvensis

Artemisia verlotorum

- Chondrilla juncea*
Coreopsis tinctoria
Crepis setosa
Erigeron acer subsp. *angulosus*
Gnaphalium uliginosum
**Hieracium amplexicaule*
Petasites hybridus
Senecio fuchsii
Sonchus arvensis
- BORRAGINACEAE
- Pulmonaria vulgaris*
- BRASSICACEAE
- Arabis turrita*
Diplotaxis muralis
Draba aizoides
Lepidium graminifolium
— *neglectum*
Nasturtium officinale
Rorippa silvestris
Sinapis arvensis
Thlaspi arvense
— *perfoliatum*
- CAMPANULACEAE
- Campanula cochlearifolia*
— *glomerata*
— *scheuchzeri*
— *trachelium*
- CARYOPHYLLACEAE
- Cerastium arvense*
— *pumilum*
— *semidecandrum*
Dianthus superbus
Herniaria glabra
— *hirsuta*
Holosteum umbellatum
Lychnis flos-cuculi
Scleranthus annuus
- CHENOPODIACEAE
- Chenopodium murale*
- CISTACEAE
- **Fumana procumbens*
- CONVOLVULACEAE
- Cuscuta europaea*
- DIPSACACEAE
- Succisa pratensis*
- FABACEAE
- **Medicago minima*
Trifolium alpestre
— *incarnatum*
*— *montanum*
Vicia pannonica
— *villosa*
- GERANIACEAE
- Geranium rotundifolium*
- HYPERICACEAE
- Hypericum hirsutum*
— *humifusum*
- LAMIACEAE
- Ballota nigra*
Stachys germanica
Teucrium scordium
- LENTIBULARIACEAE
- Utricularia vulgaris*
- MALVACEAE
- **Malva moschata*
- OROBANCHACEAE
- Orobanche gracilis*
— *minor*

POLYGONACEAE

Polygonum dumetorum
 — *hydropiper*
Rumex longifolius
 — *patientia*
 — *pulcher*

RANUNCULACEAE

Actaea spicata
Ranunculus flammula
 — *trichophyllus*
Thalictrum aquilegifolium
 — *simplex*

ROSACEAE

Filipendula hexapetala
Fragaria moschata
 — *viridis*
Sorbus domestica

SAXIFRAGACEAE

Ribes uva-crispa

SCROPHULARIACEAE

Digitalis lutea
Rhinanthus glaber
 **Scrophularia alata*
Veronica officinalis
 — *scutellata*
 — *serpyllifolia*
 — *teucrium*

SOLANACEAE

Solanum tuberosum

THYMELEACEAE

Thymelea passerina

URTICACEAE

Urtica urens

VALERIANACEAE

Valerianella rimosa

Les sites les plus intéressants

Seules les plantes les plus intéressantes sont mentionnées dans les listes qui suivent.

Outre les biotopes classiques, tels que ceux du territoire de la zone protégée et quelques zones humides, le site de la gravière de Vorpillaz mérite une mention spéciale. On peut y voir une preuve que ce genre de site, nettement inélégant au point de vue de l'esthétique du paysage, a un rôle important à jouer pour le maintien de certaines espèces ainsi que pour l'installation de nouvelles espèces.

Rappelons à ce sujet que la tendance actuelle des écologistes est de recommander que ce genre de site ne retourne pas immédiatement à l'agriculture après exploitation, mais soit d'abord conservé pendant quelque temps de manière à permettre une évolution au moins partielle vers un climax secondaire. La présence de quelques sites de ce genre dans notre canton en permanence, par rotation, permettrait de protéger de nombreuses espèces animales et végétales et constituerait un terrain d'étude extrêmement intéressant de la biologie des espèces et de l'évolution des biocénoses vers un climax.

*Seule station où la plante a été observée en 1981/1982.

**Seule station en dehors de la réserve où la plante a été observée en 1981/1982.

Commun-de-Vert

ALISMATACEAE

Alisma plantago-aquatica

TYPHACEAE

Typha latifolia

ASTERACEAE

Aster novi-belgii— cf. *novi-belgii***Centaurea jacea* subsp. \times *C. nigra***Chrysanthemum leucanthemum*cf. subsp. *montanum***Filago spathulata**

CARYOPHYLLACEAE

*Saponaria ocymoides**

CRASSULACEAE

*Sedum spurium**

EUPHORBIACEAE

*Euphorbia falcata**— *virgata**

FABACEAE

*Lathyrus silvester**

LAMIACEAE

*Teucrium botrys**

SCROPHULARIACEAE

*Euphrasia odontites***Ancienne Boucle du Rhône****(territoire délimité****par des panneaux sur le terrain)**

EQUISETACEAE

*Equisetum trachyodon**

PINACEAE

*Abies alba**

POLYPODIACEAE

*Asplenium adiantum-nigrum**

ALISMATACEAE

Alisma lanceolatum— *plantago-aquatica*

CYPERACEAE

*Carex gracilis**— *ornithopoda**— *remota***Cladium mariscus**

JUNCACEAE

*Juncus tenuis**

LILIACEAE

*Anthericum ramosum**Asparagus officinalis**

ORCHIDACEAE

*Aceras anthropophorum***Cephalanthera damasonium**— *longifolia**— *rubra***Epipactis atropurpurea*— *palustris***Gymnadenia odoratissima***Himantoglossum hircinum***Limodorum abortivum***Ophrys apifera**— *fuciflora**— *insectifera**— *sphecodes***Orchis maculata**— *mascula**— *militaris**— *militaris* \times *simia**— *purpurea**— *simia**

POACEAE	OENOTHERACEAE
<i>Melica ciliata</i> *	<i>Epilobium dodonaei</i> *
TYPHACEAE	RUBIACEAE
<i>Typha latifolia</i>	<i>Galium parisiense</i> *
APIACEAE	SCROPHULARIACEAE
<i>Eryngium campestre</i>	<i>Veronica spicata</i> *
ASTERACEAE	Rive gauche du Rhône, des Prés de
<i>Senecio jacobea</i> *	Bonne au Nant des Crues, y compris
BRASSICACEAE	les Côtes de Bonne — Vallon du
<i>Cardamine heptaphylla</i> *	Nant des Crues
BUXACEAE	PINACEAE
<i>Buxus sempervirens</i>	<i>Pinus strobus</i> *
CARYOPHYLLACEAE	LILIACEAE
<i>Cucubalus baccifer</i>	<i>Polygonatum officinale</i> *
<i>Gypsophila repens</i> *	ORCHIDACEAE
FABACEAE	<i>Neottia nidus-avis</i>
<i>Ononis natrix</i> *	<i>Orchis purpurea</i> *
<i>Vicia cracca</i> subsp. <i>gerardi</i> *	ACERACEAE
— <i>lutea</i> *	<i>Acer platanoides</i>
GENTIANACEAE	— <i>pseudoplatanus</i>
<i>Blackstonia perfoliata</i> *	ARISTOLOCHIACEAE
<i>Gentiana ciliata</i> *	<i>Asarum europaeum</i> *
LAMIACEAE	ASTERACEAE
<i>Lycopus europaeus</i>	<i>Bellidiastrum michelii</i> *
LENTIBULARIACEAE	<i>Chrysanthemum corymbosum</i> *
<i>Utricularia</i> cf. <i>neglecta</i> *	BETULACEAE
NYPHAEACEAE	<i>Alnus glutinosa</i> × <i>A. incana</i>
<i>Nuphar lutea</i> *	= <i>A.</i> × <i>pubescens</i> Tausch*
<i>Nymphaea alba</i>	

BRASSICACEAE

*Hesperis matronalis**

LAMIACEAE

*Teucrium montanum**

OENOTHERACEAE

*Circaea lutetiana**

OLEACEAE

*Syringa vulgaris**

OROBANCHACEAE

*Lathraea squamaria**

ROSACEAE

*Sorbus mougeotii**

THYMELEACEAE

*Daphne laureola**
— *mezereum****Gravière de Vorpillaz**

CYPERACEAE

Carex flava subsp. *oederi***

AMARANTHACEAE

Amaranthus hybridus

ASTERACEAE

Ambrosia elatior

BORRAGINACEAE

*Heliotropium europaeum**

BRASSICACEAE

*Lepidium virginicum**

CARYOPHYLLACEAE

*Tunica prolifera***
— *saxifraga***

EUPHORBIACEAE

*Euphorbia falcata***

FABACEAE

*Lathyrus latifolius**
Medicago falcata
*Vicia dasycarpa**

FUMARIACEAE

*Fumaria capreolata**

GERANIACEAE

Geranium molle

LAMIACEAE

*Ajuga chamaepitys**

POLYGONACEAE

*Polygonum cuspidatum**

SCROPHULARIACEAE

*Euphrasia odontites***
— *serotina***Gouille Saint-Victor**

ALISMATACEAE

Alisma plantago-aquatica

CYPERACEAE

*Cyperus fuscus**

JUNCACEAE

Juncus bufonius
— *conglomeratus*

POACEAE	CYPERACEAE
<i>Glyceria plicata</i>	<i>Schoenoplectus lacuster</i>
BORRAGINACEAE	POACEAE
<i>Myosotis scorpioides*</i>	<i>Glyceria fluitans</i>
HYPERICACEAE	ASTERACEAE
<i>Hypericum tetrapterum*</i>	<i>Senecio jacobea**</i>
LYTHRACEAE	BORRAGINACEAE
<i>Lythrum salicaria</i>	<i>Myosotis caespitosa*</i>
PRIMULACEAE	CARYOPHYLLACEAE
<i>Lysimachia vulgaris</i>	<i>Cuccubalus baccifer**</i>
Gouille de la Petite-Grave	POLYGONACEAE
ALISMATACEAE	<i>Polygonum amphibium*</i>
<i>Alisma lanceolatum**</i>	RANUNCULACEAE
— <i>plantago-aquatica</i>	<i>Ranunculus lingua*</i>

Conclusion

Le fichier préalable de ce travail comprenait 674 taxons. Sur ce nombre, 647 ont été observés, dont 88 nouveaux. 115 manquent donc.

A la lecture de la liste de ces derniers, il semble évident qu'un bon nombre a échappé à mes recherches. Je précise que mes sorties sur le terrain étaient régulières et fréquentes de juillet à septembre 1981, mais beaucoup moins nombreuses et plus brèves au printemps 1981 ainsi qu'en 1982. Je serais reconnaissant de toute communication qui pourrait m'être faite au sujet de ces espèces manquantes.

On peut également d'ores et déjà conclure que certaines espèces pourraient être réintroduites dans la zone protégée.

Environ 280 parts d'herbier représentant 259 taxons sont déposées à l'Unité de biogéographie de l'Université de Genève.

La commune de Cartigny offre, sur un territoire restreint, une grande variété de sites intéressants. Chacune des trois principales zones humides présente des flores et végétations différentes.

Dans la zone protégée du Moulin-de-Vert, en une heure de promenade environ, du Commun-de-Vert au Nant des Crues, on peut voir d'abord *Sedum spurium* sur les enrochements de la rive du Rhône, poursuivre par des terrains à végétation rare, en début de colonisation, puis des prés humides et une cariçaie à splendides *Iris pseudacorus*; en bordure de phragmitaie, une chênaie hygrophile, des pelouses xériques et des brousses à *Hippophaë rhamnoides*; des étangs, un pierrier à *Epilobium dodonaei*, une chênaie mésophile, une très belle hêtraie représentative des forêts de pente exposées au nord; enfin des pentes à végétation arbustive et à éléments montagnards.

Les orchidées méritent une mention spéciale: 26 espèces ont été observées, qui toutes sont présentes dans la zone protégée. Il est intéressant de noter que seules six espèces mentionnées par WEBER (1966) comme existant encore récemment dans notre canton n'ont pas été observées (*Orchis palustris*, *O. latifolia*, *O. incarnata*, *Coeloglossum viride*, *Platanthera chlorantha* et *Spiranthes spiralis*), alors qu'une espèce observée (*Gymnadenia odoratissima*) y est mentionnée comme indiquée probablement par erreur et comme absente des herbiers. En fait, je me demande s'il existe dans toute la Suisse une seule zone de superficie aussi réduite et aussi riche en espèces de cette famille. Quelle que soit la réponse, je ne résiste pas au plaisir d'en donner la liste:

<i>Ophrys insectifera</i>	<i>Anacamptis pyramidalis</i>
— <i>apifera</i>	<i>Gymnadenia conopsea</i>
— <i>fuciflora</i>	— <i>odoratissima</i>
— <i>sphcodes</i>	<i>Platanthera bifolia</i>
<i>Orchis morio</i>	<i>Epipactis palustris</i>
— <i>ustulata</i>	— <i>atropurpurea</i>
— <i>purpurea</i>	— <i>helleborine</i>
— <i>militaris</i>	<i>Cephalanthera rubra</i>
— <i>simia</i>	— <i>damasonium</i>
— <i>mascula</i>	— <i>longifolia</i>
— <i>maculata</i>	<i>Limodorum abortivum</i>
<i>Aceras anthropophorum</i>	<i>Listera ovata</i>
<i>Himantoglossum hircinum</i>	<i>Neottia nidus-avis</i>

REMERCIEMENTS

Mes remerciements s'adressent à M. Jacques Miège, Professeur responsable de mon travail de diplôme de biologie, en 1981, dont la présente communication est un abrégé, complété en 1982; M. Pierre Hainard, chargé de cours, Directeur de mon travail de diplôme; M. André Charpin, Conservateur au Conservatoire botanique de Genève, qui a bien voulu se pencher sur quelques problèmes épineux de détermination et comparer avec moi quelques unes de mes récoltes avec les échantillons de l'herbier du Conservatoire; M. Raymond Weibel, avec qui il a été intéressant de retrouver quelques espèces qu'il avait notées lors de son travail cité dans la bibliographie. Son aide a été particulièrement précieuse en ce qui concerne le genre *Salix*; M. Manfred Dittrich, Conservateur au Conservatoire botanique de Genève, pour son aide concernant quelques Asteraceae, particulièrement le genre *Centaurea*; M. Jean Stotz, garde à l'inspectariat des forêts, chasse et pêche, pour quelques précieuses indications, et M. Karl Werdenberg, assistant, pour quelques indications verbales d'observations de taxons qui m'avaient échappé.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- BINZ, A. & E. THOMMEN (1966). *Flore de la Suisse*. 4^e éd. en français, Griffon, Neuchâtel.
- DE LEIRIS, H. (1965). A propos de l'*Alnus pubescens* Tausch, présence en Savoie. *Monde Pl.* 349: 4.
- TERRETAZ, J.-L. & R. WEIBEL (1964). Observations sur la florule du bassin genevois de 1960 à 1963. *Trav. Soc. Bot. Genève* 7: 12-20.
- WEBER, C. (1966). Catalogue dynamique de la flore de Genève. *Boissiera* 12.
- WEIBEL, R. (1964). La végétation des terrains d'alluvion de la Boucle du Rhône à Cartigny. *Trav. Soc. Bot. Genève* 7: 31-61.
- WERDENBERG, K., R. WEIBEL, F. PERRENOUD, C. MICHEL, S. HAINARD-CURCHOD & P. HAINARD (1982). Evolution de la végétation de la Boucle du Rhône de Cartigny (Moulin-de-Vert): première comparaison (1961-1981) de l'état des carrés permanents. *Saussurea* 13: 97-135.

